

793

Nov. 11th, 1913.

Mr. C. M. Ziebach,
Superintendent, Fort Totten School,
Fort Totten, N. D.

My dear Sir:

I would thank you to send me an application to cover the transfer to Carlisle of Henry McKay, so that our records regarding him can be completed.

Very respectfully,

HKM.

Superintendent.

793

May 22nd, 1916.

Mr. Luke McKay,

Minnewaukan, North Dakota.

My dear Sir:

Your son Henry will be entitled to return home this year on account of the termination of his period of enrolment and arrangements are being completed so that he can leave here with the other boys who go to their homes for the summer months. Henry will be provided with a ticket for his use to Devils Lake and will start from Carlisle on June the 7th.

Very truly yours,

HKM.

Superintendent.

(Copy to Supt. Ziebach.)

793

DEPARTMENT OF THE INTERIOR
UNITED STATES INDIAN SERVICE

Fort Totten Indian School,
Fort Totten, North Dakota.
November 15, 1913.

Supt. M. Friedman,
Carlisle, Pa.

Dear Sir:

I am in receipt of your letter of the 11th instant,
relative to the application covering the transfer to Carlisle
of Henry McKay, and in compliance with your request I
enclose herewith the application.

Regreting that this matter has been overlooked, I
am,

Very respectfully,

C. M. Smith
Superintendent.

B/Enc.

OUTING RECORD — CARLISLE INDUSTRIAL SCHOOL

793

Name of Student

Henry McKay

Home Address

Minnewankton. N.D.

Tribe

Siox

Age at Entrance

18

Date of Entrance

10-2-13

Shop

JAN.

FEB.

MAR.

APR.

MAY

JUNE

JULY

AUG.

SEPT.

OCT.

NOV.

DEC.

TOTAL OR AVERAGE

Patron

Locality

Days in School

Address

R. R. Station

Conduct

Recommended by

Grade in School

Ability

Grade of Home

Church

Health

Date of Outing

4-1-15

Date Returned

Wages

Earnings

y.	y.	y.	y.	y.								
Fr.	Fr.	y.	y.	F								
y.	y.	y.	y.	y.								
14.	14.	14.	14.	14.								

793

Jan. 28th, 1916.

Mr. C. M. Ziebach,
Superintendent, U. S. Indian School,
Fort Totten, N. D.

My dear Sir:

On Saturday afternoon of last week Henry McKay who is enrolled here from Minnewaukan, went to Harrisburg and procured two quarts of whiskey with which he and other fellows like him got on a general drunk. He is now in our guard house and it has not been definitely decided whether it would not be advisable to turn him over to the Federal authorities to be dealt with as he deserves for bringing liquor here. It was not his first offense.

As the least we can do is to expel him from school I desire to be advised whether he has any funds to his credit that could be used to provide a ticket for his use to come home. It is my opinion that the government should not be required to incur any more expense in his behalf except to prosecute him for his crime.

Very respectfully,

HKM.

Acting Superintendent.

(Copy to Mr. McKay.)

DEPARTMENT OF THE INTERIOR

UNITED STATES INDIAN SCHOOL

FORT TOTTEN, NORTH DAKOTA

Feb. 2, 1916.

Supt. O. H. Lipps,
Carlisle, Pa.

Dear Sir:

I am in receipt of a letter dated January 28, 1916, from J. DeHuff, Acting Superintendent, relative to the conduct of Henry McKay, who is enrolled there from Minnewaukan, and who went to Harrisburg and procured two quarts of whiskey with which he and other fellows like him got on a general drunk. You state that it has not been definitely decided whether it would be advisable to turn him over to the Federal authorities to be dealt with as he deserves for bringing liquor there, as it is not his first offense; that the least you could do would be to expel him from school and you ask whether or not he has any funds here to his credit, with which he could pay his expenses in returning home.

In this connection I will say that I would recommend that you turn him over to the Federal authorities to be dealt with as, undoubtedly, his return here is just what he wants. It probably only would result in me having to take this procedure after he has committed this or some other crime here. Consequently, I believe that the sooner ^{he is} punished the better it will be for him.

He has no funds to his credit under my jurisdiction.

Very respectfully,

C. M. Ziebach
Superintendent.

Information regarding pupils to test eligibility and whether in need of Federal aid.

Date of report.....

Name of child..... *Henry M. Kay* Age..... *19* Grade..... *3th A*

Home post office..... *Mimauwankoni North Dakota*

Tribe..... *Suax* Degree of Indian blood..... *off blood*

How many acres of land do you own..... *know* Location..... *off know*

What is the annual income from your land..... *Don't know*

Do you have any other income..... *know* How much..... *not any*

Is your father living..... *yes*

Father's name..... *Lester M. Kay*

Home post office..... *Mimauwankoni North Dakota*

Tribe..... *off Grade* Degree of Indian blood..... *off*

Is he a citizen..... *yes*

How much land does he own..... *6.00 acres* Allotment No.....

What is its estimated value..... *Don't know*

What is the annual income from his land..... *Don't know*

Does he have any other income..... *yes*

If so, how much..... *horses and all other things*

Does your father pay taxes on land or personal property..... *know*

Is your mother living..... *yes*

Mother's name..... *Mary Laura M. Kay*

Home post office..... *Mimauwankoni North Dakota*

Tribe..... *Suax* Degree of Indian blood..... *full blood*

Is she a citizen..... *yes*

How much land does your mother own..... *2.40 acres* Allotment No..... *don't know*

What is its estimated value..... *Don't know*

What is the annual income from her land *Don't know*
Does she have any other income *yes*
If so, how much *house and home*
Does your mother pay taxes on her land or on personal property *know*
With whom do you make your home *father and mother*
How many rooms in the house *7 rooms in this house*
How many live in the house *All of use*
How far is your home from the nearest public school *two miles*
Why do you not attend that school *because my father will not let me go to any public school*
How many teachers employed there *don't know*
How many grades maintained *don't know*
How many months of school each year *don't know*
Did you ever attend a public school *know*
If so, how long *know* Where *know*
How many brothers of school age have you *4 brothers of school age*
How many sisters of school age have you *two sisters*
Are they in school *all but one helping father*
Where *At Fort Totten, In Dakota North Dakota*

Remarks and recommendations of superintendent with reference to eligibility and need of Federal aid:

Superintendent.

NOTE.—One of these blanks should be filled out by each pupil at Government boarding schools, preferably with the assistance of the superintendent or some one designated to act as his representative. If the superintendent is of opinion from the information given that the pupil is entitled to enrollment he should so indicate by signing the blank in the proper place and filing in the individual pupil's folder. In the case of pupils concerning whose eligibility or need of Government aid there is some doubt, superintendents should make proper remarks and recommendations in the space indicated and forward the form to the Indian Office for consideration.

CARLISLE INDIAN INDUSTRIAL SCHOOL

4492

DESCRIPTIVE AND HISTORICAL RECORD OF STUDENT

NUMBER 5030	ENGLISH NAME Henry McKay	AGENCY Fl. Totten	NATION Sioux	
BAND	INDIAN NAME	HOME ADDRESS - Luke McKay Minnemakan, N. D.		
PARENTS LIVING OR DEAD	BLOOD 1/2	AGE 17	HEIGHT 5-6	WEIGHT 134 3/4
FATHER, L	MOTHER, L	FORCED INSP. 36 1/2	FORCED EXPR. 34	SEX. M
ARRIVED AT SCHOOL Oct. 2, 1913	FOR WHAT PERIOD Three years	DATE DISCHARGED June 7, 1916	CAUSE OF DISCHARGE Time out	
TO COUNTRY 10-20-13	PATRONS NAME AND ADDRESS Pan Returned			FROM COUNTRY Oct. 25, 1913
4-1-15	Jas. E. Silcox, Princeton, N. J. #2,			9-11-15-

THE SHAW-WALKER CO., MILWAUKEE 121071

Months in school before Carlisle,

Grade entered at Carlisle,

Grade at date of Discharge,

Trade or Industry,

Church, Catholic

Catholic
~ 1639 ~

(Date)

(Date)

Remarks: _____

Carlisle Indian School.

Carlisle Penn.

Feb. 15, 1916.

Dear Sir:

As you promised me another chance in Carlisle Indian School if I Henry McKay a Sioux Indian of the reservation of Ft. Totten North Dakota a student at Carlisle Indian school I hereby promise to abstain from any use of liquor for a beverage or any other indulgence

whatever and if you will
give me a halff a chance I can
make good and I will try
and show you that I will
be worthy of the chance and
besides you will never have
to call me into your office
again except on some ^{other}
subject besides crime.
I hereby promise.

Yours sincerely
Henry M^c Kay.

Febr. 17th, 1916.

Mr. C. M. Ziebach,
Superintendent, U. S. Indian School,
Fort Totten, No. Dak.

My dear Sir:

Upon receipt of your letter of the 2nd instant in regard to Henry McKay's gross misconduct it was referred to our Disciplinarian for his information. He had a talk with Henry and the latter then declared that he wants another chance to make good and that he will not indulge again in the drinking of strong drink. In view of the fact that Henry has had a fairly good record otherwise it is believed advisable to let him have another chance and for the present the drastic action that seemed advisable here and to you will be withheld.

Thanking you for your cooperation and hoping that more favorable reports can be conveyed to you regarding Henry, I am,

Very truly yours,

HKM.

Superintendent.

793

5-192a

BRIEF.

APPLICATION OF

Luke McKay

FOR THE ENROLLMENT OF

Henry McKay

IN THE INDIAN SCHOOL AT

Carlisle Pa

NAME OF AGENCY FROM WHICH PUPIL CAME:

Date of enrollment, _____, 191

Term of enrollment, _____ (_____) years.

NAME OF PERSON ARRANGING FOR THE TRANSFER:

Position, _____

APPLICATION FOR ENROLLMENT IN A NONRESERVATION SCHOOL.

(For a child enrolled at an Agency.)

For and in consideration of the Government of the United States assuming the care, education, and maintenance in the United States Indian School at Carlisle, Pa.

of Henry McKay (Name of child.); M (Sex.); age 17; date of birth July 30, 1896;
Siont (Tribe.)

NAME OF FATHER. (Both Indian and English.)	LIVING OR DEAD.	TRIBE.	BAND.	DEGREE OF INDIAN BLOOD.
<u>Luke McKay</u>	<u>Living</u>	<u>Siont</u>	<u>Sinks Lake</u>	<u>Half</u>
NAME OF MOTHER.				
<u>Mary Louise McKay</u>		<u>"</u>	<u>"</u>	<u>Full</u>

I, Luke McKay (Parent, guardian, or next of kin.), do hereby voluntarily consent and agree to Henry McKay's enrollment in said school for a period of three (Not less than 3.) years, and also obligate myself to abide by all the rules and regulations for Indian schools.

The said child has been enrolled in the following schools:

NAME OF SCHOOL.	DATE OF ENROLLMENT.	DATE OF DISCHARGE.	CAUSE.	GRADE.
1. <u>Fort Totten N.D.</u>	<u>1902</u>	<u>1908</u>	<u>Term expired</u>	<u>2nd Grade</u>
2.				
3.				
4.				

Luke McKay
(Parent, guardian, or next of kin.)

P. O. address: Minnewaukan, N.D.

Two witnesses:

K. R. R.

Martin Strait

PHYSICIAN'S CERTIFICATE.

I hereby certify that I have this day carefully examined the above-named child herein proposed for transfer and find _____ to be in proper physical condition to attend school, and not afflicted with tuberculosis or any disease which would be a menace to the health of other pupils.

This 22 day of Sept, 1913

A. R. Warner

Physician at St. Joseph Agency.

CERTIFICATE OF AGENT OR BONDED SUPERINTENDENT.

I hereby certify that the statements made in the foregoing application and certificate, to the best of my knowledge and belief, are true; that the consent of _____
(Parent, guardian, or next of kin.)
was voluntary.

(Here state whether the child lives within reach of a public school, whether the State laws permit it to enroll therein, and if it lives near the public school why it can not attend such school.)

I recommend the transfer of the said child.

This _____ day of _____, 191

Agent or Superintendent.

CERTIFICATE OF SCHOOL PHYSICIAN.

I hereby certify that on _____, I made a careful examination of the physical condition of _____
(As soon after arrival as possible.)
the child named in the foregoing application, and found _____ to be _____

I therefore recommend that the said child be _____ enrolled in this school.

This _____ day of _____, 191

School Physician.

SPECIAL NOTE.

This form must be executed in duplicate when a child is transferred from a reservation to a nonreservation school. The Superintendent of the nonreservation school will retain the original for his files, and the duplicate shall be deposited in the reservation school records. The reservation superintendent should send to the Commissioner of Indian Affairs his certificate as provided by law. All the blanks must be properly filled in every case.

If the information called for on any part of the blank is not known, that fact should be stated. No space should be left unfilled. Whether the parents are living or dead, their names must be given.

The person who signs the blank as consenting to the transfer should indicate his relation to the applicant by marking out the word "parent," "guardian," or "next of kin," leaving unmarked only the title appropriate to the signer.

INDORSEMENTS.

The laws relating to the transfer of Indian children from reservations and schools are as follows:

That hereafter no Indian child shall be sent from any Indian reservation to a school beyond the State or Territory in which said reservation is situated without the voluntary consent of the father or mother of such child if either of them are living, and if neither of them are living without the voluntary consent of the next of kin of such child. Such consent shall be made before the agent of the reservation, and he shall send to the Commissioner of Indian Affairs his certificate that such consent has been voluntarily given before such child shall be removed from such reservation. And it shall be unlawful for any Indian agent or other employee of the Government to induce, or seek to induce, by withholding rations or by other improper means, the parents or next of kin of any Indian to consent to the removal of any Indian child beyond the limits of any reservation. (28 Stats., p. 906.)

Provided, That hereafter no Indian child shall be taken from any school in any State or Territory to a school in any other State against its will or without the written consent of its parents. (29 Stats., p. 348.)

That no Indian pupil under the age of fourteen years shall be transported at Government expense to any Indian school beyond the limits of the State or Territory in which the parents of such child reside or of the adjoining State or Territory. (35 Stat. L., 781.)

The rules provide that—

A pupil who has been regularly enrolled in a nonreservation school must not be taken to any other nonreservation school without the consent of both Superintendents and the Commissioner of Indian Affairs, and superintendents will be held to strict accountability for such pupils taken to their schools.

An Indian boy or girl 18 years old and over may, without the consent of parents or others, personally sign the application form on its being changed to suit the case; but in all cases where the parents are living they should first be consulted.

This form is to be used only in transfers from reservations or Indian schools to nonreservation schools.

5-192a

BRIEF.

APPLICATION OF

Luke McKay

FOR THE ENROLLMENT OF

Henry McKay

IN THE INDIAN SCHOOL AT

Carlisle Pa.

NAME OF AGENCY FROM WHICH PUPIL CAME:

Date of enrollment, _____, 191

Term of enrollment, _____ (_____) years.

NAME OF PERSON ARRANGING FOR THE TRANSFER:

Position, _____

APPLICATION FOR ENROLLMENT IN A NONRESERVATION SCHOOL.

(For a child enrolled at an Agency.)

For and in consideration of the Government of the United States assuming the care, education, and maintenance in the United States Indian School at Carlisle, Pa.

of Henry McKay (Name of child.); M (Sex.); age 17; date of birth July 30, 1896;
Sion (Tribe.)

NAME OF FATHER. (Both Indian and English.)	LIVING OR DEAD.	TRIBE.	BAND.	DEGREE OF INDIAN BLOOD.
<u>Luke McKay</u>	<u>Living</u>	<u>Sion</u>	<u>Derib Lake</u>	<u>Half</u>
NAME OF MOTHER.				
<u>Mary Louise McKay</u>	<u>"</u>	<u>"</u>	<u>"</u>	<u>Full</u>

I, Luke McKay (Parent, guardian, or next of kin.), do hereby voluntarily consent and agree to Henry McKay's enrollment in said school for a period of three (Not less than 3.) years, and also obligate myself to abide by all the rules and regulations for Indian schools.

The said child has been enrolled in the following schools:

NAME OF SCHOOL.	DATE OF ENROLLMENT.	DATE OF DISCHARGE.	CAUSE.	GRADE.
<u>Tocktottem, N.D.</u>	<u>1902</u>	<u>1908</u>	<u>Term expired</u>	<u>2nd Grade</u>
2.				
3.				
4.				

Luke McKay
(Parent, guardian, or next of kin.)
P. O. address: Minnewaukan N.D.

Two witnesses:

Kareix
Martin Strait

PHYSICIAN'S CERTIFICATE.

I hereby certify that I have this day carefully examined the above-named child herein proposed for transfer and find _____ to be in proper physical condition to attend school, and not afflicted with tuberculosis or any disease which would be a menace to the health of other pupils.

This 20 day of Sept, 1913

A. R. Warner

Physician of J. J. Totten Agency.

CERTIFICATE OF AGENT OR BONDED SUPERINTENDENT.

I hereby certify that the statements made in the foregoing application and certificate, to the best of my knowledge and belief, are true; that the consent of _____
(Parent, guardian, or next of kin.)
was voluntary.

(Here state whether the child lives within reach of a public school, whether the State laws permit it to enroll therein, and if it lives near the public school why it can not attend such school.)

I recommend the transfer of the said child.

This _____ day of _____, 191

Agent or Superintendent.

CERTIFICATE OF SCHOOL PHYSICIAN.

I hereby certify that on Oct. 6, 1913, I made a careful examination of the physical condition of Harry Lee Key
(As soon after arrival as possible.)
the child named in the foregoing application, and found him to be O. K. physically

I therefore recommend that the said child be _____ enrolled in this school.

This 6 day of October, 1913 Edward J. Menger

School Physician E. J. Menger

SPECIAL NOTE.

This form must be executed in duplicate when a child is transferred from a reservation to a nonreservation school. The Superintendent of the nonreservation school will retain the original for his files, and the duplicate shall be deposited in the reservation school records. The reservation superintendent should send to the Commissioner of Indian Affairs his certificate as provided by law. All the blanks must be properly filled in every case.

If the information called for on any part of the blank is not known, that fact should be stated. No space should be left unfilled. Whether the parents are living or dead, their names must be given.

The person who signs the blank as consenting to the transfer should indicate his relation to the applicant by marking out the word "parent," "guardian," or "next of kin," leaving unmarked only the title appropriate to the signer.

INDORSEMENTS.

The laws relating to the transfer of Indian children from reservations and schools are as follows:

That hereafter no Indian child shall be sent from any Indian reservation to a school beyond the State or Territory in which said reservation is situated without the voluntary consent of the father or mother of such child if either of them are living, and if neither of them are living without the voluntary consent of the next of kin of such child. Such consent shall be made before the agent of the reservation, and he shall send to the Commissioner of Indian Affairs his certificate that such consent has been voluntarily given before such child shall be removed from such reservation. And it shall be unlawful for any Indian agent or other employee of the Government to induce, or seek to induce, by withholding rations or by other improper means, the parents or next of kin of any Indian to consent to the removal of any Indian child beyond the limits of any reservation. (28 Stats., p. 906.)

Provided, That hereafter no Indian child shall be taken from any school in any State or Territory to a school in any other State against its will or without the written consent of its parents. (29 Stats., p. 348.)

That no Indian pupil under the age of fourteen years shall be transported at Government expense to any Indian school beyond the limits of the State or Territory in which the parents of such child reside or of the adjoining State or Territory. (35 Stat. L., 781.)

The rules provide that—

A pupil who has been regularly enrolled in a nonreservation school must not be taken to any other nonreservation school without the consent of both Superintendents and the Commissioner of Indian Affairs, and superintendents will be held to strict accountability for such pupils taken to their schools.

An Indian boy or girl 18 years old and over may, without the consent of parents or others, personally sign the application form on its being changed to suit the case; but in all cases where the parents are living they should first be consulted.

This form is to be used only in transfers from reservations or Indian schools to nonreservation schools.

Henry Can learn farming here.
His conduct will not permit
his going to country.

Minneapakan
April 24 1914

Supt of Carlisle

Dear Sir will you
please send my boy Henry
McKay out country because
I send him over there fore
that to go out country and
learn how to do the farm
work so please do these
because if he is lonesome
to stay there it is not good
to be lonesome so please do
as I told you

I am
Ludie McKay

793

April 28th, 1914.

Mr. Luke McKay,

Minnewaukan, North Dakota.

My dear Sir:

Replying to your letter of April the 24th, in which you request that your son Henry be given permission to go to an Outing home for the summer months, I regret to advise that unless Henry's conduct improves very considerably he cannot be given such a privilege at all this summer.

Hoping that a more favorable report can be made you later, I remain,

Very truly yours,

HKM.

Supervisor in Charge.

Copy to Superintendent Ziebach.